

traverse 4

kyoto university architectural journal

9.11 (2001) 以降何かが変わってしまった。圧倒的な軍事力を背景にアメリカ合衆国は世界を動かし始めたようにみえる。イラク戦争は、たった3週間という短期間で、多くの予想を裏切って、終結したのであった。果たしてバックス・アメリカーナ Part 2 がくるのであろうか。もしかすると、テロという火種を孕むことによって世界史は半世紀後退したとみるべきではないのか。

しかしそれにしても、メソポタミア文明の遺産がバグダード博物館や各地の遺跡から大量に略奪されたという事実には唖然とするばかりだ。イラク戦争の連日の報道は、ウル、ウルク、ラガシュ、バビロン、そしてバグダード、サーマッターなどの古代都市の位置関係を叩き込むように教えてくれた。チグリスとユーフラテスに囲われた人類最古の都市文明を育んだ肥沃な土地が戦場であった。この人類史に対する横暴冒険は絶望的である。

そして SARS (新型肺炎) の発症である。医療技術の進歩にも関わらず、次々と新たなウィルスが出現するのは、現代文明のどこか致命的欠陥をいつているのではあるまいか。また、SARS の蔓延はグローバリゼーションの複雑な関係を明るみに出し、世界経済をも翻弄しつつある。

日本では 2003 年問題が進行しつつある。未曾有の不況であるにも関わらず、この空間の供給過剰は一体何故なのか。東京だけではない。京都の都心も時ならぬマンション建設ラッシュである。建築業界が存亡の危機を迎えているにもかかわらずである。

この奇妙な現実を分析したい。そして、本質的な議論をしたい。時代に対して敏感でありながら、深い思索を重ねたい。t r a v e r s e の願いである。

(布野修司 / 編集委員会)

目次／TABLE CONTENTS

スタジオコースの作品から	5	Selected Student Works from Studio Course 2002	5
計算幾何学と建築	21	Computational Geometry and Architecture	21
加藤直樹		Naoki KATOH	
周期的構造を持つ反射面による音場と 聴感上の影響	31	Sound Fields and Subjective Effects of Scattering by Periodic-Type Diffusers	31
高橋大武 高橋良介		Daiji TAKAHASHI, Ryosuke TAKAHASHI	
都市景観の視覚的印象評価と 色彩分布の特徴量	39	Relations between Visual Impressions of a Cityscape and Its Characteristics of Color Distribution	39
石田泰一郎		Taiichiro ISHIDA	
曲線の滑らかさと力学	47	Fairness and Mechanics of Curves	47
大崎純		Makoto OHSAKI	
他者に対する抵抗の形式	55	Architecture / The Form of Resistance to the Other	55
竹山聖		Kiyoshi Sey TAKEYAMA	
植民都市の特性と類型	65	Characteristics and Typology of Colonial Cities	65
オランダ植民都市研究		Study on Dutch Colonial Cities	
布野修二		Shuji FUNO	
建築プロジェクト探訪	77	Building Construction Project Visiting	77
ー建築生産の現場でどんな現象が起きているかー		-What has happened on the site of building construction projects?-	
古阪秀三		Shuzo FURUSAKA	
<ゼネコンの経営者に聞く>	83	The Opinion of General Contractor Executives	83
ー座談会ー		ーDISCUSSIONー	
1930年代・大阪市建築課のモダニズム建築	91	Building Department of Osaka City and Modernism	91
ー大阪市立大学校舎群の周辺ー		Architecture in 1930's	
中嶋節子		ーBuildings of Osaka City Universityー	
		Setsuko NAKAJIMA	
外山 義 ー軌跡と建築ー	99	Professor Tadashi Toyama - His Life and Works -	99
三浦研		Ken MIURA	
寄稿者一覧	110	LIST OF CONTRIBUTORS	110

『 Traverse—新建築学研究』 創刊の辞

京都大学「建築系教室」を中心とするグループを母胎として、その多彩な活動を支え、表現するメディアとして『 Traverse—新建築学研究』を創刊します。『新建築学研究』を唱うのは、言うまでもなく、かつての『建築学研究』の伝統を引き継ぎたいという思いを込めたことです。『建築学研究』は、1927（昭和2）年5月に創刊され、形態を変えながらも1944（昭和19）年の129号まで出されます。そして、戦後1946（昭和21）年に復刊されて、1950（昭和25）年156号まで発行されます。数々の優れた論考が掲載され、京都大学建築学教室の草創期より、その核として、極めて大きな役割を担ってきました。この新しいメディアも、21世紀へ向けて、京都大学「建築系教室」の活動の核となることが期待されます。

今日、研究成果の発表の場は、『建築学研究』のころとは比較にならない程多く、新たなメディアの創刊は屋上屋を重ねるように思えるかも知れません。しかし、発表の場が分散化することによって、京都大学「建築系教室」の全体像が見失われてきているという危惧も増しつつあります。創刊の動機のひとつには、お互いの仕事を相互にコミュニケーションし、相互に批判し合う場を京都大学「建築系教室」としてもちたいという願いがあります。

もうひとつの動機として、この間の国際化のめまぐるしい進展があります。外国からの留学生も増え、諸外国の大学、研究所から学術交流を求められる機会も増えつつあります。京都大学「建築系教室」の活動成果を全体として表現することが必要とされます。自由に相互批判できる場をもち、世界へ発信するメディアをもつことによって、広く開かれた場での評価を高めることへつながると思えます。

今日のメディアを支える技術の発展にはめざましいものがあります。メディアの形態も様々な形を模索したいと考えます。学生たち、若い世代にとっても魅力的な場でありたいと考えます。いずれにせよ、どこからアクセスしても京都大学の「建築系教室」の仕事がくっきり浮かび上がる必要があります。

「建築学の研究範囲は、総ての学術の進歩に伴ひ、極めて広汎なものとなって来た。その研究題目も微にいり細に渉って、益々広く深くなってきた。」と既に『建築学研究』の創刊の言葉（武田五一）にもあります。領域の拡大と専門分化はさらに進展しているのが今日の状況です。問題は、建築をめぐる大きな議論をする場が失われつつあることです。この新しいメディアは、予め限定された専門分野に囚われず、自由で横断的な議論の場を目指したいと思えます。「Traverse」という命名にその素朴な初心が示されています。

2000年4月1日

Preface ---on publication of new media "

Traverse - Sin-Kenchikugaku-Kenkyu (New Architectural Studies)"

Now, we, members of School of Architecture and Building Sciences-Kyoto University, start to publish "Traverse---Sin-Kenchikugaku-Kenkyu" as the media, which support our activities and represent our research work. The name of "New"-Kenchikugaku-Kenkyu" is derived from the former transaction "Kenchikugaku-Kenkyu" that started in May 1927 and continued to be published until 1950 in spite of interruption during the wartime. "Kenchikugaku-Kenkyu" played important roles to develop the architectural knowledge in Japan during the early period of Architecture and Building Sciences, Kyoto University. We hope to take over the glorious tradition of Kenchikugaku-Kenkyu. This new media is expected to be a core of various activities towards the 21st century.

Someone might think it is not necessary to publish another media any more because we have many proceedings and magazines for articles in terms of research works today. However, we are concerned about the diversity of our field that leads to loss of unity of our school. Are we losing the total view of our activities? What we intend to do is to rebuild the place to communicate and criticize each other freely in the center of School of Architecture and Building Sciences, Kyoto University.

One of the objectives is to announce our achievements globally. It is indispensable to open our view to a wider field in the age of globalization when we accept many foreign students and often receive a proposal of international exchanges. We dare to say, we will be accredited as an opinion leader if "Traverse" is widely accepted.

The rapid development of information technologies is helping us to communicate with various universities and institutes easily. "Traverse" is available to anyone and any place through Internet homepage, which welcome the active students.

Finally, the name of "Traverse" itself expresses an aim to publish this transaction. Our fields are becoming wider and wider, and more and more complicated. We should never lose an opportunity for discussion of broad subjects in architecture. To discuss freely beyond each discipline is our naive intention in the beginning.

April 1, 2000

Shuji FUNO

工学研究科建築学専攻 助教授 布野修司

Born in 1949, Dr. Shuji Funo was graduated from Tokyo University in 1972 and became Associate Professor of Kyoto University in 1991. He has been deeply involved in the urban and housing problems in South East Asia for these twenty years. He is well known in Japan as a specialist who is so interested in Asian field of design and urban planning. He got the awards of AIJ by the Ph. D dissertation titled "Transitional process of kampungs and the evaluation of kampung improvement program in Indonesia" in 1991. He published many books as a critic beside the academic works. He recently designed an experimental housing project named Surabaya Eco-House. In terms of research work, he is now organizing the research group on Dutch colonial cities.

Shuzo FURUSAKA

工学研究科建築学専攻 助教授 古阪秀三

Shuzo Furusaka was born in 1951 in Hyogo, Japan. He is Associate Professor of Construction System and Management, Department of Architecture and Architectural Engineering of Kyoto University. He had worked in construction industry for two years as a site manager, after that, coming back to the University. He has been working in academic field for more than twenty years. His main research theme are "Integration of design and construction", "Construction technology transfer between small construction firms and large construction firms, and between developing countries and developed countries", "Restructuring construction industry and construction system in Japan", and "Project management". He is now a chairman of "Project Management Committee of Architectural Institute of Japan" and a chairman of "Research Committee of International Comparison of Procurement and Management of Building Construction Projects". And he is also the President of Japan Construction Management Association.

Taiichiro ISHIDA

工学研究科建築学専攻 助教授 石田泰一郎

Taiichiro Ishida is Associate Professor in the Department of Architecture and Architectural Engineering at Kyoto University. He studied human vision and received his Ph.D. from Tokyo Institute of Technology in 1991. His current interests cover the areas of architectural visual environment, lighting, color, and human behaviors in practical situations.

Naoki KATOH

工学研究科建築学専攻 教授 加藤直樹

Naoki Katoh is Professor at Department of Architecture and Architectural Engineering of Kyoto University. He received the B.Eng., M. Eng. And Dr. Eng. Degrees in Applied Mathematics and Physics from Kyoto University in 1973, 1975 and 1981, respectively. He was Assistant Professor during 1981-1982, Associate Professor during 1982-1990, and Professor during 1990-1997, respectively, at Department of Management Science of Kobe University of Commerce. From 1997 he has been with the current position. His research interests include the design and analysis of combinatorial and geometric algorithms, data mining and architectural information systems.

Ken MIURA

工学研究科都市環境工学専攻 助手 三浦研

Ken Miura, born in Hiroshima in 1970, was educated at Kyoto University and appointed Research Fellow of the Japan Society for the Promotion of Science from 1997 to 1998 and received doctorate at Kyoto University in 1998. He specializes in Environment-Behavior Study on Housing Design and Planning for people ranging from the elderly with dementia to the victims who lose much in natural disasters. He is currently Research Associate in the Department of Urban and Environment Engineering at Kyoto University and a member of working group aimed at popularization of new type of group living for the elderly and handicapped.

Setsuko NAKAJIMA

大阪市立大学大学院生活科学研究科 講師 中嶋節子

Setsuko Nakajima is Lecturer in the Department of Housing and Environmental Design of Osaka City University. She was graduated from Kyoto University in 1991 and received her doctorate at Kyoto University in 1996. She mainly studies on history of architecture and urban environment in Japan. Her interest is change of urban environment by constructing architecture and developing nature in Modern era. She is currently concerned with conservation and rehabilitation of historical area, Senba(Osaka city) Yuasa(Wakayama Prefecture), Unomachi(Ehime prefecture) and so on.

Makoto OHSAKI

工学研究科建築学専攻 助教授 大崎純

Makoto Ohsaki is Associate Professor in the Department of Architecture and Architectural Engineering, Kyoto University, Japan. He received undergraduate degree in 1983 and master's degree in 1985 from Kyoto University both in the field of architectural engineering. He has been a research associate until 1996, and has visited The University of Iowa for a year from 1991. His dissertation in 1993 is on topology optimization of structures, and his current research interests are shape design of structures and various fields in structural optimization.

Daiji TAKAHASHI

工学研究科都市環境工学専攻 教授 高橋大式

D. Takahashi was born in 1951. He studied at Kyoto University, where he received M.A. degree in 1977 and earned a Dr. of Eng. degree from Kyoto University in 1985. He worked at Kyoto University and Fukui University. Since 1997, he has been a Professor at Kyoto University. His research interests are environmental acoustics, architectural acoustics and psychological effect in acoustic environment.

Kiyoshi Sey TAKEYAMA

工学研究科建築学専攻 助教授 竹山聖

Kiyoshi Sey Takeyama was educated at Kyoto University (BA) and the University of Tokyo (MA). He is a partner in the firm of AMORPHE Takeyama & Associates whose works range in scale from private residence to urban designs. He was a finalist of the Andrea Palladio Awards in 1981. His published works include "Breathing the City" (1994), "Public Body in Crisis" (1996) and "A House for One" (2002). He participated in the Milano Triennale 1996 as a commissioner of the Japanese Team. He has taught at the Polytechnic University of Valencia and the School of Architecture in Paris-La Villette. He is currently an Associate Professor of Kyoto University.

DISCUSSION

Shiro TAKAGI

Managing Director, Obayashi Corporation

大林組常務取締役 高木嗣郎

Yoshihiro TOKUDA

President, Matsumura-gumi Corporation

松村組代表取締役社長 得田芳宏

Shuji HORITA

Director, Kajima Corporation

鹿島建設取締役 堀田修二

編集委員

石田泰一郎

伊勢史郎

大崎純

竹山聖

布野修司

古阪秀三

山岸常人

編集後記

traverse 第4号をお届けします。

2号からエディトリアルデザインを竹山研究室が担当しているのですが、字が小さい、デザイン優先などのお叱りもうけ、2,3号で確立したスタイルを第4号でまた少しいじってみました。

名誉教授インタビューは今回スケジュール調整がうまくいかず、入りませんでした。次回は復活します。

竹山聖 / 編集委員会

Editorial Committee

Taiichiro Ishida

Kiyoshi Sey Takeyama

Shuji Funo

Makoto Ohsaki

Tsuneto Yamagishi

Shuzo Furusaka

Shiro Ise

Note from the editors

Here <traverse 4> is released.

Takeyama laboratory has been taking charge of the editorial design since Traverse 2. Because of the complaints about its small letters or its too high priority on design, the style established in Traverse 2 and 3 has been changed a bit.

The series of interview to professors emeritus will come back in the next issue.

Kiyoshi Sey Takeyama / Editorial Committee